

END USER LICENSE AGREEMENT

CONTRATTO DI LICENZA UTENTE FINALE

Any software product made available to you by FOSS (the "Software Product(s)") and accompanying documentation is protected by copyright as well as other forms of intellectual property rights and licensed and not sold by FOSS Analytical A/S, a Danish limited liability company with its registered office at Foss Alle 1, 3400 Hillerod, Denmark ("FOSS") as licensor to you ("you" or "your") as licensee to download, install, use, copy and/or change subject to these intellectual property rights and to all the terms of this End User License Agreement ("Agreement").	Qualsiasi prodotto software messo a disposizione da FOSS (il "Prodotto(i) Software") e documentazione di accompagnamento sono protetti dal copyright, da altre forme di diritti di proprietà intellettuale e da licenze e non sono venduti da FOSS Analytical A/S, società danese a responsabilità limitata con sede legale in Foss Alle 1, 3400 Hillerod, Danimarca ("FOSS") come concessore di licenza a voi ("voi" o "vostro") come concessionario di licenza per scaricare, installare, utilizzare, copiare e/o modificare, soggetto ai presenti diritti di proprietà intellettuale e a tutti i termini del presente Contratto di Licenza Utente Finale ("Contratto").
Acceptance YOU ACKNOWLEDGE AND ACCEPT TO BE BOUND BY THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT BY A) SELECTING THE "ACCEPT" OPTION AND DOWNLOADING THE SOFTWARE PRODUCT, B) BY INSTALLING, USING, OR COPYING THE SOFTWARE PRODUCT, OR C) ACCEPTING FOSS INSTALLING THE SOFTWARE FOR YOU TO USE. YOU MUST AGREE TO ALL TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT BEFORE YOU ARE ALLOWED TO DOWNLOAD, USE AND/OR COPY THE SOFTWARE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO ALL TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT, YOU MUST SELECT "DECLINE" AND YOU MUST NOT INSTALL, USE, AND/OR COPY THE SOFTWARE PRODUCT.	Accettazione dei termini VOI ACCONSENTITE E ACCETTATE DI ESSERE VINCOLATI DAI TERMINI E CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO A) SELEZIONANDO L'OPZIONE "ACCEPT" E SCARICANDO IL PRODOTTO SOFTWARE, B) INSTALLANDO, UTILIZZANDO O COPIANDO IL PRODOTTO SOFTWARE, O C) ACCETTANDO CHE FOSS INSTALLI IL SOFTWARE PER VOSTRO CONTO PER L'UTILIZZO. DOVETE ESSERE D'ACCORDO CON TUTTI I TERMINI E CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO, PRIMA DI ESSERE AUTORIZZATI A SCARICARE, UTILIZZARE, E/O COPIARE IL PRODOTTO SOFTWARE. SE NON SIETE D'ACCORDO CON TUTTI I TERMINI E CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO, DOVETE SELEZIONARE "DECLINE" E NON VI E' CONSENTITO INSTALLARE, UTILIZZARE E/O COPIARE IL PRODOTTO SOFTWARE.
License Grant and Restrictions on Use You are granted a license to install and use one (1) copy of the Software Product(s) (unless expressly stated otherwise in separate valid license agreement with FOSS). In addition, you may make one (1) archival copy of the Software Product(s) and it may only be used for the reinstallation of the Software Product(s). Multiple use or installation is only allowed if you obtain an appropriate license agreement for each user and each copy of the Software Product(s).	Concessione di Licenza e Restrizioni d'Uso Vi è concessa la licenza per installare e utilizzare una (1) copia del Prodotto(i) Software (a meno che non sia altrimenti espressamente indicato in un separato valido contratto di licenza stipulato con FOSS). Inoltre, potete fare una (1) copia d'archivio del Prodotto(i) Software che può essere utilizzata esclusivamente per reinstallare il Prodotto(i) Software. L'utilizzo o installazione multipla è concesso solamente se siete in possesso di uno specifico contratto di licenza per ogni utente e per ogni copia del Prodotto(i) Software.

END USER LICENSE AGREEMENT

CONTRATTO DI LICENZA UTENTE FINALE

You may not decompile, "reverse-engineer", disassemble or otherwise attempt to derive the source code for the Software Product(s). You may not use the database portion of the Software Product(s) in connection with any software other than the Software Product(s).	Non è consentito decompilare, retroingegnerizzare ("reverse-engineer"), disassemblare o in altro modo cercare di individuare il codice sorgente del Prodotto(i) Software. Non è consentito utilizzare la parte di database del Prodotto(i) Software in connessione con qualsiasi altro software che non sia il Prodotto(i) Software.
Restrictions on Transfer Without first obtaining the express written consent from FOSS you may not a) assign your rights and obligations under this Agreement or b) redistribute, encumber, sell, rent, lease, sublicense and/or otherwise transfer your rights to the Software Product(s).	Restrizioni al Trasferimento Senza espresso consenso scritto da parte di FOSS, non è consentito cedere i diritti e gli obblighi del presente Contratto o b) ridistribuire, gravare, vendere, concedere in affitto o in leasing, concedere in sub-licenza e/o in altro modo trasferire i vostri diritti del Prodotto(i) Software.
Restrictions on Alteration You may not modify the Software Product(s) or create any derivative work of the Software Product(s) or its accompanying documentation. Derivative works include but are not limited to translations. You may not alter any files or libraries in any portion of the Software Product(s). You may not reproduce the database portion or create any tables or reports relating to the database portion unless specifically agreed in writing with FOSS.	Restrizioni alle Alterazioni Non è consentito modificare il Prodotto(i) Software o creare lavori derivati dal Prodotto(i) Software o dalla relativa documentazione di accompagnamento. I lavori derivati includono, ma non si limitano alle traduzioni. Non è consentito alterare file o librerie in nessuna parte del Prodotto(i) Software. Non è consentito riprodurre nessuna parte di database o creare tabelle o report relativi alla parte di database salvo diversamente concordato per iscritto con FOSS.
Restrictions on Copying You may not copy any part of the Software Product(s) except as to the extent that the licensed use inherently demands the creation of a temporary copy stored in computer memory and not permanently affixed on storage medium.	Restrizioni alla Copia Non è consentito copiare nessuna parte del Prodotto(i) Software tranne che nei casi in cui l'uso autorizzato dalla licenza richieda intrinsecamente la creazione di una copia temporanea memorizzata nella memoria del computer e non definitivamente archiviata sul supporto di memorizzazione.
Disclaimer of Warranties and Limitation of Liability UNLESS OTHERWISE EXPLICITLY AGREED TO IN WRITING BY FOSS, FOSS MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, IN FACT OR IN LAW, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OTHER THAN AS SET FORTH IN THIS AGREEMENT OR IN THE LIMITED WARRANTY DOCUMENTS PROVIDED WITH THE SOFTWARE PRODUCT.	Disclaimer di Garanzia e Limitazione di Responsabilità SALVO ALTRIMENTI SPECIFICATAMENTE CONCORDATO PER ISCRITTO CON FOSS, FOSS NON FORNISCE ALCUNA ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, DI FATTO O DI DIRITTO, INCLUSO MA NON LIMITATO A QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO IMPLICITA DIVERSA DA QUANTO PREVISTO NEL PRESENTE CONTRATTO O NEI DOCUMENTI RELATIVI ALLA GARANZIA LIMITATA FORNITI CON IL PRODOTTO

END USER LICENSE AGREEMENT

CONTRATTO DI LICENZA UTENTE FINALE

FOSS makes no warranty that the Software Product(s) will meet your requirements or operate under your specific conditions of use. FOSS makes no warranty that operation of the Software Product(s) will be secure, error free, or free from interruption. YOU MUST DETERMINE WHETHER THE SOFTWARE PRODUCT SUFFICIENTLY MEETS YOUR REQUIREMENTS FOR SECURITY AND UNINTERRUPTABILITY. YOU BEAR SOLE RESPONSIBILITY AND ALL LIABILITY FOR ANY LOSS INCURRED DUE TO FAILURE OF THE SOFTWARE PRODUCT TO MEET YOUR REQUIREMENTS. FOSS WILL NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, BE RESPONSIBLE OR LIABLE FOR THE LOSS OF DATA ON ANY COMPUTER OR INFORMATION STORAGE DEVICE. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL FOSS, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES OR AGENTS BE LIABLE TO YOU OR ANY OTHER PARTY FOR INDIRECT, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE OR EXEMPLARY DAMAGES OF ANY KIND (INCLUDING LOST REVENUES OR PROFITS OR LOSS OF BUSINESS) RESULTING FROM THIS AGREEMENT, OR FROM THE FURNISHING, PERFORMANCE, INSTALLATION, OR USE OF THE SOFTWARE PRODUCT, WHETHER DUE TO A BREACH OF CONTRACT, BREACH OF WARRANTY, OR THE NEGLIGENCE OF FOSS OR ANY OTHER PARTY, EVEN IF FOSS IS ADVISED BEFOREHAND OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. TO THE EXTENT THAT THE APPLICABLE LAW LIMITS FOSS'S ABILITY TO DISCLAIM ANY IMPLIED WARRANTIES, THIS DISCLAIMER SHALL BE EFFECTIVE TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED.	SOFTWARE. FOSS non fornisce alcuna garanzia che il Prodotto(i) Software risponda alle vostre esigenze o operi in specifiche condizioni di utilizzo. FOSS non fornisce garanzia che il funzionamento del Prodotto(i) Software sia sicuro, privo di errori o di interruzioni. DOVETE DETERMINARE SE IL PRODOTTO(I) SOFTWARE RISPONDE SUFFICIENTEMENTE ALLE VOSTRE ESIGENZE DI SICUREZZA E MANCANZA DI INTERRUZIONI. VI ASSUMETE TUTTA LA RESPONSABILITA' E OBBLIGHI PER QUALSIASI PERDITA DOVUTA A MANCATA RISPONDENZA DEL PRODOTTO SOFTWARE AI VOSTRI REQUISITI. FOSS NON SARA', IN ALCUN CASO, RESPONSABILE PER LA PERDITA DI DATI DA QUALSIASI COMPUTER O DISPOSITIVO DI MEMORIA. IN NESSUNA CIRCOSTANZA FOSS, I SUOI AMMINISTRATORI, FUNZIONARI, DIPENDENTI O AGENTI POTRANNO ESSERE CONSIDERATI RESPONSABILI VERSO DI VOI O DI QUALSIASI SOGGETTO PER DANNI INDIRETTI, CONSEGUENZIALI, SPECIALI, INCIDENTALI, PUNITIVI O ESEMPLARI DI OGNI TIPO (INCLUSI MANCATO INTROITO O PROFITTO, PERDITA DI FATTURATO) DERIVANTI DAL PRESENTE CONTRATTO O DALLA FORNITURA, PRESTAZIONI, INSTALLAZIONE O UTILIZZO DEL PRODOTTO SOFTWARE SIA SE DOVUTO A VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, DELLA GARANZIA O A NEGLIGENZA DI FOSS O DI OGNI ALTRA PARTE, ANCHE SE FOSS SIA STATA INFORMATA PREVENTIVAMENTE DELLA POSSIBILITA' DI TALI DANNI. NELLA MISURA IN CUI LA LEGGE IN VIGORE LIMITA LA CAPACITA' DI FOSS DI ESCLUDERE OGNI GARANZIA IMPLICITA, QUESTO DISCLAIMER SARA' IN VIGORE FINO AL LIMITE MASSIMO AUTORIZZATO DALLA LEGGE.
Limitation of Remedies and Damages Your remedy for a breach of this Agreement or of any warranty included in this Agreement is the correction or replacement of the Software Product(s). Selection of whether to correct or replace shall be solely at the discretion of FOSS.	Limitazione dei Rimedi e Danni Il Vostro Rimedio per violazione del presente Contratto o di ogni altra garanzia inclusa in questo Contratto è la correzione o la sostituzione del Prodotto(i) Software. La scelta di riparazione o di sostituzione è ad esclusiva discrezione di FOSS.

END USER LICENSE AGREEMENT

CONTRATTO DI LICENZA UTENTE FINALE

FOSS reserves the right to substitute a functionally equivalent copy of the Software Product(s) as a replacement. If FOSS is unable to provide a replacement or substitute Software Product(s) or corrections to the Software Product(s), your sole alternate remedy shall be a refund of the purchase price for the Software Product(s) exclusive of any costs for shipping and handling. Any claim must be made within the applicable warranty period. All warranties cover only defects arising under normal use and do not include malfunctions or failure resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, problems with electrical power, acts of nature, unusual temperatures or humidity, improper installation and/or damage determined by FOSS to have been caused by you. All limited warranties on the Software Product(s) are granted only to you and are non-transferable. You agree to indemnify and hold FOSS harmless from all claims, judgments, liabilities, expenses, or costs arising from your breach of this Agreement and/or acts or omissions.	FOSS si riserva il diritto di sostituire il software con una copia del Prodotto(i) Software equivalente dal punto di vista funzionale. Qualora FOSS non sia in grado di sostituire il software o di sostituire il software con un Prodotto(i) Software equivalente dal punto di vista funzionale o di correggere il Prodotto(i) Software, il vostro unico rimedio alternativo è il rimborso del prezzo di acquisto per il Prodotto(i) Software ad esclusione delle spese di gestione e spedizione. Qualsiasi reclamo deve essere fatto entro il periodo di garanzia applicato. Tutte le garanzie coprono solo i difetti derivanti dal regolare utilizzo e non includono malfunzionamenti o guasti derivanti da uso non idoneo, abuso, negligenza, alterazione, problemi di energia elettrica, eventi naturali, sbalzi termici o umidità, installazione non corretta e/o danni che FOSS determina causati da Voi. Tutte le garanzie limitate sul Prodotto(i) Software sono prestate solo a voi e non sono trasferibili. Voi acconsentite a risarcire e ritenere indenne FOSS per ogni danno, sentenza, responsabilità, spesa o costi derivanti dalla vostra violazione del presente Contratto e/o atti di omissione.
Trademarks and proprietary notices FOSS and other signs referred to in the Software Product(s) are trademarks or registered trademarks of FOSS or others. You may not remove or alter any trademark or other sign, including trade names and product names, and copyright or other proprietary notices, legends or labels in the Software Product(s). This Agreement does not authorize you to use any trademark or other sign of FOSS or others referred to in the Software Product(s).	Marchi e avvisi di proprietà FOSS e altri simboli riferiti al Prodotto(i) Software sono marchi o marchi registrati di FOSS o di altri. Non è consentito rimuovere o alterare alcun marchio o altro simbolo, inclusi la denominazione commerciale e nomi del prodotto, diritti d'autore o altri avvisi di proprietà, diciture o etichettature presenti nel Prodotto(i) Software. Il presente contratto non vi autorizza ad utilizzare nessun marchio o altro simbolo di FOSS o di altri presenti nel Prodotto(i) Software.
Changes and Updates FOSS is entitled to update the Software Product(s), as it deems needed and appropriate. FOSS is not obliged to make any updated version of the Software Product(s) available to you if you have not registered with FOSS, or if you have not paid the update fee (if any). Any update of the Software Product(s) that is made available to you will be subject to the terms of this Agreement.	Modifiche e Aggiornamenti FOSS è autorizzata ad effettuare gli aggiornamenti che ritiene opportuni e adeguati sul Prodotto(i) Software. FOSS non è obbligata a fornire alcuna versione aggiornata del Prodotto(i) Software se non siete registrati con FOSS oppure se non avete pagato la tariffa per l'aggiornamento (se presente). Qualsiasi aggiornamento del Prodotto(i) Software messo a vostra disposizione è soggetto ai termini del presente Contratto.
Third Party Software	Software di Terzi

END USER LICENSE AGREEMENT CONTRATTO DI LICENZA UTENTE FINALE

The Software Product(s) may contain components licensed to FOSS by a third party. Use of the Software Product(s) as recommended by FOSS complies with such relevant licenses.	Il Prodotto(i) Software può contenere componenti con licenza concessa a FOSS da parte di terzi. L'utilizzo del Prodotto(i) Software raccomandato da FOSS è conforme alle relative licenze.
In addition the above, the Software Product(s) may contain components made available to the public as open source by a third party ("Open Source Software"). Open Source Software used in the Software Product(s) is listed under the link below, referring to the terms that apply to the use of the specific component https://www.fossanalytics.com/en/landingpages/global/thirdpartylicenses .	Oltre a quanto sopra riportato, il Prodotto(i) Software può contenere componenti messe a disposizione del pubblico come open source da terzi ("Open Source Software"). L'Open Source Software utilizzato nel Prodotto(i) Software è riportato nel link seguente, in riferimento ai termini applicabili all'utilizzo dello specifico componente: https://www.fossanalytics.com/en/landingpages/global/thirdpartylicenses .
The English language version of these Terms shall be controlling in all respects and shall prevail in case of any inconsistencies with translated versions, if any.	La versione in lingua inglese dei presenti Termini è da ritenersi applicabile e prevarrà in caso di qualsiasi incongruenza con altre versioni tradotte se presenti.